

Компонент ОПОП 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями подготовки

наименование ОПОП

Б1.В.05

шифр дисциплины

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплины
(модуля)

Межкультурная коммуникации (на английском языке)

Разработчик (и):

Саватеева О.В.,

Зав. кафедрой ФМККиЖ

должность

к.ф.н., доцент

ученая степень,
звание

Утверждено на заседании кафедры

Филологии, МКК и журналистики

наименование кафедры

протокол №6 от 21.03.2024

Заведующий кафедрой



Саватеева О.В

подпись

ФИО

Мурманск
2024

Пояснительная записка

Объем дисциплины 3 з.е.

1. Результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций, установленными образовательной программой

Компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения по дисциплине (модулю)
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.	знать: основы межкультурной коммуникации на иностранном языке, основы ситуативного поведения в ситуациях общения, основные темы, возникающие в различных ситуациях общения на иностранном языке, культурные и этические нормы общения на иностранном языке; уметь: использовать лексико-грамматические средства (тезаурус) в конкретных ситуациях общения на иностранном языке, выстраивать эффективное взаимодействие с носителями иностранного языка в различных сферах общения, вести себя корректно, учитывать социально-культурные и этические нормы общения с иностранцами; владеть: технологиями приобретения, использования и обновления полученных знаний; различными способами вербальной и невербальной коммуникации; навыками коммуникации в иноязычной среде.

2. Содержание дисциплины (модуля)

1. Introduction

Межкультурная коммуникация как процесс взаимодействия партнеров, принадлежащих к разным культурам.

Становление МКК как науки.

Связь МКК с культурной антропологией, социолингвистикой, психолингвистикой, прагматическим лингвистикой, когнитивной лингвистикой.

Основные принципы МКК: междисциплинарный характер и практическая направленность.

Сравнительно-сопоставительный метод, построение и экспериментальная проверка гипотез как методы исследования в теории межкультурной коммуникации.

2. What Is Successful Communication

Basic goals of communication.

Process of communication.

Phenomena of symbolic nature.

Communicative codes.

Informative behaviour.

Unsuccessful communication.

Verbal and non-verbal behaviour.

3. Focus on the Problems

Problem 1. External and Internal Noise.

Problem 2. Differences in Symbolic Codes: Verbal and Non-verbal Communication.

Problem 3. Information Overflow. Lack of Information.

Problem 4. Differences in Social Parameters.

Problem 5. Differences in Cultural Parameters.

Problem 6. Differences in Psychological Parameters.

Problem 7. Difference in Biological Parameters.

Problem 8. Differences in Communicative Competence.

Problem 9. Failing to Ensure Understanding

4. Immunity against Zombification. Detect the Manipulative Technique

Mind control.

Manipulation. Brainwashing. Zombification.

Clever manipulators. Manipulative behaviour.

Different manipulative techniques.

5. Communicative Diagnostics

Interpretational skills.

Problems that occur during communication.

Interpretational competence.

6. Guide to Interpreting. Sample analysis

Detailed analysis of a communicative episode.

3. Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины (модуля)

- мультимедийные презентационные материалы по дисциплине (модулю) представлены в электронном курсе в ЭИОС МАУ;

- методические указания к выполнению практических работ представлены в электронном курсе в ЭИОС МАУ;

- методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) представлены на официальном сайте МАУ в разделе «Информация по образовательным программам, в том числе адаптированным».

4. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Является отдельным компонентом образовательной программы, разработан в форме отдельного документа, включает в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины (модуля);

- задания текущего контроля;

- задания промежуточной аттестации;

- задания внутренней оценки качества образования.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы (печатные издания, электронные учебные издания и (или) ресурсы электронно-библиотечных систем)

Основная литература:

1. Поплавская, Т. В. Английский язык. Проблемы коммуникации : учебное пособие для вузов / Т. В. Поплавская, Т. А. Сысоева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 175 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-07461-1. — С. 168 — 171 — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/442210/p.168-171> (дата обращения: 21.01.2020).

2. New Inside Out. Upper-Intermediate : student's book / Kay S., Jones V. ; with Peter Maggs & Catherine Smith. - Oxford : Macmillan Publishers Ltd., 2009.

3. New Inside Out. Upper intermediate : workbook [with key] / P. Kerr [и др.]. - Oxford : Macmillan Publishers Ltd., 2009.

Дополнительная литература:

1. Бурова З. И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей ВУЗов: учебник - М.: АЙРИС-пресс, 2011 - 563 С.

http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=79002&sr=1

6. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1) Государственная система правовой информации - официальный интернет-портал правовой информации- URL: <http://pravo.gov.ru>

2) Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» - URL: <http://window.edu.ru>

3) Справочно-правовая система. Консультант Плюс - URL: <http://www.consultant.ru/>

4) ЭБС «Издательство Лань» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Издательство Лань». – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>;

5) ЭБС «Электронная библиотечная система ЮРАЙТ» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>;

6) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [Электронный ресурс]: электронно-периодическое издание; программный комплекс для организации онлайн-доступа к лицензионным материалам / ООО «НексМедиа». – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/>.

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

1) *Офисный пакет Microsoft Office 2007*

2) *Система оптического распознавания текста ABBYY FineReader*

3) *Adobe Reader*

4) *Mozilla FireFox*

5) *LibreOffice.org*

8. Обеспечение освоения дисциплины лиц с инвалидностью и ОВЗ

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) представлено в приложении к ОПОП «Материально-технические условия реализации образовательной программы» и включает:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения;

- помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде МАУ;

Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

10. Распределение трудоемкости по видам учебной деятельности

Таблица 1 - Распределение трудоемкости

Вид учебной деятельности	Распределение трудоемкости дисциплины (модуля) по формам обучения		
	Очная		Всего часов
	Курс/семестр	Курс/семестр	
	3/5	5/6	
Лекции	20		20
Практические занятия	28	38	66
Самостоятельная работа	8	34	
Подготовка к промежуточной аттестации			42
Всего часов по дисциплине/ из них в форме практической подготовки			
			108

Формы промежуточной аттестации и текущего контроля

Экзамен	-	-	
Зачет/зачет оценкой	с -	+	

Перечень практических занятий по формам обучения

№ п/п	Темы практических занятий
1	2
	Очная форма
	1. Introduction
1.	Межкультурная коммуникация как процесс взаимодействия партнеров, принадлежащих к разным культурам.
2.	Становление МКК как науки.
3.	Связь МКК с культурной антропологией, социолингвистикой, психолингвистикой, прагмалингвистикой, когнитивной лингвистикой.
4.	Основные принципы МКК: междисциплинарный характер и практическая направленность.
5.	Сравнительно-сопоставительный метод, построение и экспериментальная проверка гипотез как методы исследования в теории межкультурной коммуникации.
	2. What Is Successful Communication
1.	Basic goals of communication.
2.	Process of communication.
3.	Phenomena of symbolic nature.
4.	Communicative codes.
5.	Informative behaviour.
6.	Unsuccessful communication.
7.	Verbal and non-verbal behaviour.
	3. Focus on the Problems

1.	Problem 1. External and Internal Noise.
2.	Problem 2. Differences in Symbolic Codes: Verbal and Non-verbal Communication.
3.	Problem 3. Information Overflow. Lack of Information.
4.	Problem 4. Differences in Social Parameters.
5.	Problem 5. Differences in Cultural Parameters.
6.	Problem 6. Differences in Psychological Parameters.
7.	Problem 7. Difference in Biological Parameters.
8.	Problem 8. Differences in Communicative Competence.
9.	Problem 9. Failing to Ensure Understanding
	4. Immunity against Zombification. Detect the Manipulative Technique
1.	Mind control.
2.	Manipulation. Brainwashing. Zombification.
3.	Clever manipulators. Manipulative behaviour.
4.	Different manipulative techniques.
	5. Communicative Diagnostics
1.	Interpretational skills.
2.	Problems that occur during communication.
3.	Interpretational competence.
4.	6. Guide to Interpreting. Sample analysis
	Detailed analysis of a communicative episode.